

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Aida**

**Verdi, Giuseppe**

**Berlin [u.a.], [ca. 1873]**

Akt I

[urn:nbn:de:bsz:31-330371](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-330371)

# ERSTER AKT



## INTRODUCTIONS - SCENE

ERSTE SCENE. Saal im Königspalaste zu Memphis. Rechts und links ein Säulengang mit Statuen und blühenden Sträuchern. — Im Hintergrunde ein grosses Thor, durch das man die Tempel und Paläste von Memphis und die Pyramiden sieht.

(Radamès und Ramphis auf der Bühne, sich besprechend)

RAMPHIS

Rings geht die Stimme, der Äthio - pier, wa - ge uns noch zu

(♩ = 92)  
ALL. ASSAI  
MODERATO

*p legato*



R

trotzen und das Nil - ge - sta - de und Theben zu be - droh'n. Bald wird's ein



RADAMÈS

Hast I - sis du schon um Rath ge - fraget?

R

Bote es verkünden uns.





R Schon hat die Göt\_tin den E\_gyp\_tern be\_stimmt, wer sie

RAD Heil dem Er\_kor\_nen! (mit Ausdruck, Radamès anschauend)

R füh\_ren soll. Jung ist er,

R jung noch und tapfer. Der Göt\_tin Wil\_len künd'ich dem

(ab)

R Kon'\_ge jetzt.

*dim. sempre* *morendo*



# ROMANZE

RADAMÈS

RADAMÈS

0 wär' ich erkoren! wenn sich mein Traum so er-füllte!..

REC.<sup>oo</sup>

Detailed description: This system shows the vocal line for Radamès and the piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The lyrics are "0 wär' ich erkoren! wenn sich mein Traum so er-füllte!..". The piano accompaniment consists of two staves, treble and bass clef, with a common time signature (C). The piano part is mostly silent in this system.

R

*con entusiasmo*

*ALL.<sup>o</sup> VIVO* (♩ = 120)

Eine Heerschaar tapfrer

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the first system. It features a treble clef staff with a key signature of one flat (Bb) and a common time signature (C). The tempo is marked "ALL.<sup>o</sup> VIVO" with a quarter note equal to 120 beats per minute. The dynamics are marked "FF". The piano part consists of a rhythmic accompaniment with many triplets. The lyrics "Eine Heerschaar tapfrer" are written below the staff.

R

Män-ner von mir ge-führet... Und der

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the second system. It features a treble clef staff with a key signature of one flat (Bb) and a common time signature (C). The dynamics are marked "FF". The piano part consists of a rhythmic accompaniment with many triplets. The lyrics "Män-ner von mir ge-führet... Und der" are written below the staff.

R

Sieg... und Bei-fall von Memphis mein!

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the third system. It features a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The dynamics are marked "FF". The piano part consists of a rhythmic accompaniment with many triplets. The lyrics "Sieg... und Bei-fall von Memphis mein!" are written below the staff.



R

Wenn ich zu dir, A - ida, dann heim mit Lorbeern

*p*

R

kehre... und sag: ich kämpft' für dich, dein ist die Eh-re!

*f*

R

*pp*

*ANDANTINO*  
*con espress.*

R

Hol - de A - i - da, ..... him - mel - ent -

*ANDANTINO* (♩=116) *f* *m.s.*



9

R  
 -stam - mend, ..... zau - berndes

R  
*dolce*  
 We - sen von Blumen und

R  
 Licht, Du bist die

R  
*portate la voce*  
 Kö - ni - gin mei - ner Ge -



R

-dan\_ken, giebst meinem Le - ben ein - zig Ge -

R

- wicht.

*P espress.*

*m.s.* *m.d.*

R

*sempre dolce.*

Mücht' in die Hei - math wie - der dich

*m.s.* *m.d.*

R

brin - gen, dort wo die Luft und der Him - mel so

*m.s.* *m.d.*



*animando un poco* *con entusiasmo* **11**

R schön, möcht' ei\_ne Kro - ne ins Haar dir schlin - gen, dir ei\_nen

R Thron..... bis zur Sonne er\_höhn!

*f* *colla parte* *f* *leggerissime*

ach!.....

R Hol - de A - i - da..... him - mel - ent -

*espress.*

R - stam mend..... zau - bern - des We sen



*pp*

R von Blu - men und Licht,

*dim.*

R Du bist die Kö - ni - gin mei - ner Ge -

*p*

R - dan - ken, giebst mei - nem Le - ben ein - zig Ge - wicht.

*p*

*parlante ppp*

R Mächt' in die Hei - mat wie - der dich brin - gen, dort wo die Luft und der Himmel



*ancora piano* *animando*

R schön, möcht'ei - ne Kro - ne ins Haar dir schlin - gen, Dir einen

*ancora piano*

*pppp* *ppp* *dim.*

R Thron auf Wolken er - höhn, den Thron auf Wol - ken er -

*p* *ppp* *pp* *leggermente*

*pp.* *morendo*

R - höhn, den Thron auf Wolken er - höhn!.....

*tr.* *p*

*ppp* *allarg. e morendo*



## DUETT

AMNERIS und RADAMÈS

## TERZETT

AIDA, AMNERIS und RADAMÈS

AMNERIS

Welch'unnennba\_res Feuer in deinem

(♩ = 92)

**ALLEGRO  
ASSAI MODERATO**

*p legato*

AM

Au - ge! Was glänz't dein An - tltz so von e - del ho - hem

AM

Stol - ze! Wie benei - dens - wür - dig ach, müs - ste das



AM

Weib sein, dessen hol, der Anblick solch' Flam - men - meer im Bu - sen dir entfach - te!

RADAMÈS *REC.<sup>vo</sup>* *ALL.<sup>o</sup> (♩ = 400)*

Ein ro - siger Traum hat heut mein Herz be - rau - schet: Heut hat die

R

Göt - tin genannt den Na - men des Feldherrn, der E - gyp - tens Schaaren

R

füh - ren soll zum Kampf... Ach!.... wär' ich doch zu solchem Rang er -



R *grazioso*  
 -ko - ren!.. Hat kein an - der Traum  
*a tempo*  
*P dolciss.*  
**ANDANTE MOSSO** (♩ = 84)

AM *rall* *con espansione*  
 je schöner dir, hol - der dir be - se - lig't dein Herz? Hast du in  
*PIÙ LENTO* (♩ = 66)

AM *sotto voce* **RAD.** (für sich)  
 Mem - phis Nichts zu wün - schen?... zu hof - fen?... Hier! (Seltsam  
*dim.* *ppp*  
*ppp*

R  
 Fragen!) (Hat sie vielleicht er -  
*pp*  
 (= 432)  
**ALL. AGITATO E PRESTO**



R  
 -rathen was mir..... im Her - zen

R  
 glühet?..) (Wehe! erglüht im

AMN. (für sich)

AM  
 Herzen ihm ei - ne an - dre.....

AM  
 Liebe! Hat sie im Aug' den Namen der Sela - vin mir ge-

RAD.



AMN

Wenn mein Blick entdeck - en müsst' ein schwarz Geheim - niss! Weh

R

- le - sen?

AM

mir! Weh, wenn mein Blick entdech - en müsst ein schwarzes Un - heil hier! weh

R

Im Au - ge mir den Namen las sie

AM

mir! Wenn mein Blick entdeck - en müsst' ein schwarzes Un - heil hier. Weh

R

mir, den Na - men las sie mir, im Aug' den Na - men



AM  
 mir! O we-he! O we-he! O we-he!)  
 R  
 las sie mir..... im Au - ge mir!)  
*p* *rall:*

(Aida erscheint)  
*AND.<sup>te</sup> MOSSO* (♩ = 70)  
*p* *dolce espress.*  
*pp*

RAD. (Aida erblickend) AMN. (für sich, Radamès anblickend)  
 Sie hier! (Er entfärbt sich und wel - chen

*ALL.<sup>o</sup> COME PRIMA*  
 AM  
 Blick sen-det er nach ihr! A - i - da!..  
*dolce* *p e cres.*



AM 

als Ne - ben\_buhlerin gar..... stän - de

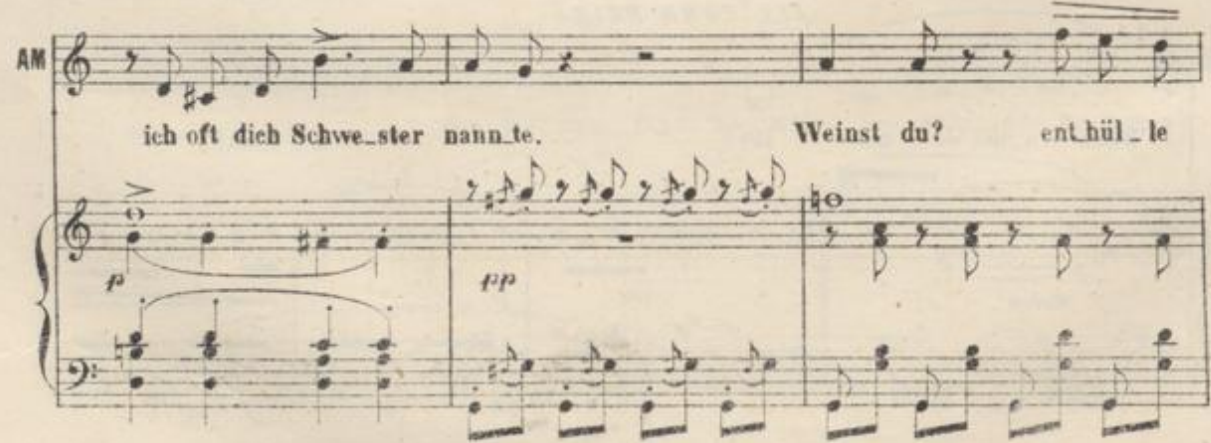
AM 

(nach kurzem Schweigen sich zu Aida wendend) *con grazia*  
 sie vor mir?) Komm, o Gelieb - te, na - he dich,

*pp AND.<sup>te</sup> MOSSO* (♩ = 76)

AM 

nicht Selavin, nicht Ver\_bann - te, hier, wo in sü\_sser Schwär - me\_rei

AM 

ich oft dich Schwe\_ster nann.te. Weinst du? ent\_hül - le



AIDA

PIÙ MOSSO (♩ = 412) 21

Web, das wil - de  
 mir den Grund sag mir, wa - rum ..... du weinst, wa - rum du weinst.

*mf*  
 PIÙ MOSSO (♩ = 412)

Kriegs - geschrei ver - nehm' ich nur voll Schau - er, ich fürchte für das

Va - terland, für mich, für euch nur Trauer. Sprichst du auch wahr, kein

AMN.

*rall.*  
*pp*

(Aida schlägt die Augen nieder und sucht ihre innere Unruhe zu verbergen)

an - drer Grund, dass so be - trübt du scheinst?

ALL.<sup>o</sup> COME PRIMA  
*pp*



AMN. (mit unterdrückter Stimme gegen Aida)

RAD. (Bebe! o Scla - vin, bebe! (Amneris anblickend)

(Im

AM R Er -

An - - - ge - sichts ihr kämpfen

AM R -be-be, er-be-be, Selavin!

Ver - dacht und Zorn und

AM R Hell wird die Wahr - heit er - scheinen!

Schmerzen. Weh, wenn ge - heim im



AM

R

Scham - rö - the hältst und Wei - nen  
Her - zen uns le - sen könnt' ihr Bli - ck!

*f*

(für sich)  
*CANTABILE*

AIDA

AM

R

du o Mäd - chen nim - mermehr zu - rück!  
Uns lesen könnt' ihr Blick! Im An - ge -

*CANTABILE*  
*pp*

(Ach!.....)

AI

AM

R

nein, uns ar - me Va - ter -  
Er - beb' o Slavim, bebe! die  
sicht ihr käm - pfen



AI *- land nicht gräm' ich mich*

AM *Wahr - heit er - scheint, die*

R *Ver - dacht..... und Zorn*

AI *al - - lein, ich mich al - lein.....*

AM *Wahr - heit! die*

R *und Schmer - - zen.*

AI *mein..... Gram,*

AM *Wahr - heit er - scheint, die*

R *Weh, wenn geheim im Herzen,*



AI wa - rum ich klag und wei - - -

AM Wahr - heit er - scheint. Die

R weh, wenn geheim im Herzen

AI - ne, klag'..... und..... wei - - -

AM Wahr - heit er - scheint, das Wei -

R uns le - sen könnt' ihr Blick!

AI - ne..... wei - - ne, ist Lie - - -

AM - nen hält nim - mer sie zu - rück, sie zu - rück hält

R Weh, wenn ge - heim im Her - zen, im



AI - - be oh - - - ne Glück.

AM nimmer sie zu - rück..... zu - rück! Die

R Her - zen uns le - sen könnt' ihr Blick!

AI Wa - - - rum ich wei - - -

AM Wahr - heit er - scheint, das Wei - -

R Weh, wenn geheim im Her - -

AI - ne..... ja..... wei - ne, ist Lie - - -

AM - - nen hält nim - mer sie zu - rück, sie zu - rück hält

R - zen, weh, wenn ge - heim im Her - zen, im



AI  
be - oh - - - ne Glück!

AM  
nim - mer sie zu - rü - ck..... zu - rü - ck, Scham - rö - the hältst und Weinen

R  
Her - zen uns le - sen könn - t' ihr Blick. Weh, wenn ge -

AI  
wei - - - ne, ist Lie - be

AM  
Mäd - chen du ..... nim - mer - mehr zu - rü - ck.....

R  
- heim ach im Her - zen uns le - sen könn - t' ..... ihr



AI  
oh - ne Glück, mein Gram ist Liebe, mein Gram ist Liebe

AM  
zu - - rück. Be - be, Sla - vin, be - be,

R  
Blick, ihr Blick, o, we - he, o we - he, o wehe

AI  
oh - - - - - ne Glück.)

AM  
Sla - - vin, er - be - - - - be.)

R  
sä - - - he uns ins Herz ihr Blick.)



## SCENE UND ENSEMBLE

Der König, unter Vortritt seiner Leibwache, begleitet von Ramphis, Ministern, Priestern,  
Hauptleuten. Ein Palast-Officier, später ein Bote.

(♩ = 416)  
**ALLEGRO  
SOSTENUTO**

*f*

*f* *φ* *∨*

KÖNIG

Ein ernster Grund versammelt euch um euren König heut, E - gyp - ter.

*pp stacc.*



K

Von Ä - thio - piens Grenzen ist ein Bo - te vor uns er - schie - nen,

(zu einem Officier)

K

wichti - ge Kunde mel - dend. Vernehmt die Botschaft... Lasset herein den

K

Sendling! *pp con espress.* BOTE *pppp* Egypten's

*PIÙ LENTO* (♩ = 80)

heil' ger Bo - den ist be - dro - het vom Volk der Ä - thio - pier...



*incalz. poco a poco*

B  
 Unsere Felder wurden verwüstet, öd' liegt die Ernte. Vom leichten Sieg geblähet und

*f* *incalz. poco a poco*

**RADAMÉS** *ALL.<sup>o</sup> (♩ = 438)*

0, welch' ein Wa - gen!

B  
 stolz zie - hen die Plünderer im Sturme schon auf Theben.

**DER KÖNIG**

**RAMPHIS**

0, solch ein Wa - gniss!

Ten.  
**CHOR**  
 der PRIESTER

0, solch ein Wa - gniss!

Ten.  
**CHOR**  
 der MINISTER und  
 HAUPTLEUTE

0, solch ein Wa - gniss!

0, solch ein Wa - gniss!

*ALL.<sup>o</sup> (♩ = 438)*

*cres.* *ff*



B Tapf'ren Na-men trägt, un-besiegt, der Feldherr, der sie an-führt, A-mo-

AIDA (für sich)

RAD. (Mein Va - ter!)  
Ihr Fürst!

B -na - sro. Theben, in Waf-fen, aus sei-nen hundert

DER KÖNIG

Ihr Fürst!

RAM.

Ihr Fürst!

Ten.

CHOR der PRIES. Ihr Fürst!

CHOR Ten. Ihr Fürst!

der MIN. und HAUPT.

Ihr Fürst!



B  
Thoren wird kühn auf die Bar-ba - - ren stürzen sich und Krieg und Tod ver-

B  
-breiten. *a tempo* **DER KÖNIG** *f* Zum Kampfe!  
Ja: Krieg und Tod es sei der Schlachtruf Al-ler!

RAD.  
Kampfe!

RAM.  
Zum Kampfe!

der PRIES.  
Kampfe! Kampfe! Kampfe!

CHOR  
Kampfe! Kampfe! Kampfe!

der MIN. und HAUPT.  
Auf zum Kampfe! Auf zum

CHOR  
Kampfe! Kampfe! Kampfe!



R

Kampfe, ja furcht - bar, oh - ne Er - barmen! (sich zu Rudamés

DER KÖNIG *Rec.<sup>no</sup>* *3*

Schon hat die heil'ge

RAM.

Kampfe, ja furcht - bar, oh - ne Er - barmen!

Kampfe, ja furcht - bar, oh - ne Er - barmen!

Kampfe, ja furcht - bar, oh - ne Er - barmen!

Kampfe, ja furcht - bar, oh - ne Er - barmen!

Kampfe, ja furcht - bar, oh - ne Er - barmen!

*ff* *p Rec.<sup>no</sup>*

wendend)

K

I - sis den Feldherrn auser - ko - ren für uns'rer Krieger un - besiegt - te



AIDA

AMN. Ra\_damès!

K Schaa-ren. Ra\_da\_mès. Dank..... euch, o ihr

Ten. der MIN. und HAUPT. Ra\_da\_mès!

RAD. be

A (Ich zit\_tre. Ich zit\_tre.)

A (Er Feldherr! Er Földherr!)

R Göt - ter! mein Seh - nen ist er - füllt.

Ra\_da\_mès!

Ra\_da\_mès! Ra\_damès!

Ra\_da\_mès!

ppp

ff

pp



## DER KÖNIG

Nun zu dem Tem - pel Vul - kans, eil', Krie - ger, hin, leg' die hei - li - ge

Wehr an, flieg' da - hin zum Sie - ge! Zu des

Ni - les heil' gem U - fer eil' da - hin, E - gyp - tens Held; je - des

Herz er - beb' vom Ru - fe: Krieg und Ver - der - ben dem fremden

*ALL. MAESTOSO*  
*marcato assai*

*ff* ( $\text{♩} = 88$ ) *mf*



**K** *RAM.*

Heer! Ruhm der Gottheit, denkt be-tend ihrer, die des Weltge-schicks Re-

**R**

-gie-ter, in der Gottheit Händen nur ruht der Waf-fen Glück und

**DER KÖNIG**

Auf, zu des Ni - les heil'gem

**R**

Ehr' gedenkt..... auch ih-er

**Ten.**

der MIN. und HAUPT. Auf! des Ni - les hei - lig U - fer schützen

**C**

Auf! des Ni - les hei - lig U - fer schützen



K U - fer, eilt' da - bin, E - gyp - tens Hel - den; ein je - des

R in der Gott - heit Hand nur, der Gott - heit

wir mit un - serm Blu - te; Al - les jauchz't in ei - nem

wir mit un - serm Blu - te; Al - les jauchz't in ei - nem

K Herz er - heb' vom Ru - fe, Krieg und Tod dem frem - den

R Hand nur steht der Waf - fen Glück und

Ru - fe: Krieg und Tod, Krieg und Tod dem frem - den

Ru - fe: Krieg und Tod, Krieg und Tod dem frem - den



AIDA *pp*

RAD *grandioso*

(Für wen wein' ich und be - te? ach und be'ich? welch ei - ne....

Heil' - ger Ruh - mes drang durch - zit - tert be - bend

K Heer!

R Ehr!

Heer!

Heer!

*pp*

A ..... Macht zieht mich zu ihm?..... Muss ihn lie - ben, ach und

R mei - ne gan - ze See - le. Auf! und ei - len wir zum



A ..... er..... ist ein Fremdling, ist ein Feind!) (Indem sie

R Sie - ge: Krieg und Tod, Krieg und Tod dem frem - den Heer! Nimm, o

Radamès eine Fahne überreicht)

AM Herr, die stolze Fah - ne, nimm sie hin aus mei - nen Händen, als dein

AM Leit - stern sie dich mah - ne, der den Pfad des Ruhms be -



AIDA

AMN. (Für wen.....)

RAD. -scheint. Als dein.....

BOTE Auf! und

DER KONIG Auf! und

RAM. Zu des Ni - les heil' - gem  
Ruhm der Gott - heit, den - ket

C H O R  
der PRIES. Ruhm ihr,  
Ruhm der Gott - heit, den - ket

C H O R  
der MIN. und HAUPT. Auf! des Ni - les heil' - gem  
Auf! des Ni - les heil' - gem

*FP stacc.*



A  
wein' ich? Für wen.....

AM  
Leit - stern sie dich mah - ne, als dein

R  
ei - len wir! Auf! ei - len wir..... zum Sieg'

B  
ei - len wir, ei - - - - - len

K  
U - fer, eil' da - hin, Eryp - tens

R  
ih - rer, die des Welt - ge - schicks Re -

Ruhm in der Gott - heit, ein - zig, ein - zig

ih - rer, die des Welt - ge - schicks Re -

U - fer schüt - zen wir mit un - serm

U - fer schüt - zen wir mit un - serm



A  
bet'..... ich? Für wen.....

AM  
Leit - - stern, als dein.....

R  
..... Krieg und

B  
wir zum Sie - - ge! Krieg und

K  
Held, je - des Herz erhebt vom

R  
- gie - rer, ein - zig in der Gott - heit

in der Gott - heit Hän - den ruht der

- gie - rer, ein - zig in der Gott - heit

Blu - te, Al - les jauchz't in ei - nem

Blu - te, Al - les jauchz't in ei - nem



A  
 wein'..... ich? Für wen bet'.....

AM  
 Leit - stern sie dich mah - ne im - mer -

R  
 Tod, Krieg und Tod dem frem - den

B  
 Tod..... Krieg und Tod dem frem - den

K  
 Ru - fe: Krieg und Tod, Krieg und Tod dem frem - den

R  
 Hän - den ruht der Waf - fen, der Waf - fen Glück und

Waf - fen, ruht der Waf - fen, der Waf - fen Glück und

Hän - den ruht der Waf - fen der Waf - fen Glück und

R  
 Ru - fe: Krieg und Tod, Krieg und Tod dem frem - den

R  
 Ru - fe: Krieg und Tod, Krieg und Tod dem frem - den



PIÙ MOSSO (♩ = 416)

A  
ich?

AM  
dar. Kampfe!

R  
Heer! Kampfe!

B  
Heer! Kampfe!

K  
Heer! Zum Kampfe! Kampfe! Kampfe!

R  
Ehr! Zum Kampfe! Kampfe! Kampfe!

Ehr! Kampfe! Kampfe!

Ehr! Kampfe! Kampfe!

Heer! Auf zum Kampfe!

Heer! Kampfe! Kampfe!

PIÙ MOSSO (♩ = 416)



*incalz. sempre*  
*ff*

A Muss ihn lie - ben, ach und

AM Kampfe! Auf zum Kam - pfe, auf zum

R Kampfe! Auf zum Kam - pfe, auf zum

B Kampfe! Auf zum Kam - pfe, auf zum

K Kampfe! Auf zum Kam - pfe, auf zum

R Kampfe! Auf zum Kam - pfe, auf zum

Kampfe! Kampfe! Auf zum Kam - pfe, auf zum

Kampfe! Kampfe! Auf zum Kam - pfe, auf zum

Auf zum Kampfe! Auf zum Kam - pfe, auf zum

Kampfe! Kampfe! Auf zum Kam - pfe, auf zum

*ff incalz. sempre*



A  
er ..... ist ein Fremdling, ist ein Feind! muss ihn

AM  
Sieg!..... Al - len Fein - den Un - ter - gang! Auf zum

R  
Sieg!..... Al - len Fein - den Un - ter - gang! Auf zum

B  
Sieg!..... Al - len Fein - den Un - ter - gang! Auf zum

K  
Sieg!..... Al - len Fein - den Un - ter - gang! Auf zum

R  
Sieg!..... Al - len Fein - den Un - ter - gang! Auf zum

Sieg!..... Al - len Fein - den Un - ter - gang! Auf zum

Sieg!..... Al - len Fein - den Un - ter - gang! Auf zum

Sieg!..... Al - len Fein - den Un - ter - gang! Auf zum

Sieg!..... Al - len Fein - den Un - ter - gang! Auf zum



A  
lie - - - - - ben, ei - nen Fremd - ling, ei - nen

AM  
Kam - pfe, auf zum Sieg!..... Al - len Feinden Un - ter -

R  
Kam - pfe, auf zum Sieg!..... Al - len Fein - den Un - ter -

B  
Kam - pfe, auf zum Sieg!..... Al - len Feinden Un - ter -

K  
Kam - pfe, auf zum Sieg!..... Al - len Feinden Un - ter -

R  
Kam - pfe, auf zum Sieg!..... Al - len Feinden Un - ter -

Kam - pfe, auf zum Sieg!..... Al - len Feinden Un - ter -

Kam - pfe, auf zum Sieg!..... Al - len Feinden Un - ter -

Kam - pfe, auf zum Sieg!..... Al - len Feinden Un - ter -

Kam - pfe, auf zum Sieg!..... Al - len Feinden Un - ter -

Kam - pfe, auf zum Sieg!..... Al - len Feinden Un - ter -

Kam - pfe, auf zum Sieg!..... Al - len Feinden Un - ter -

The piano accompaniment consists of two staves, treble and bass clef. It features a rhythmic melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The music is in a major key with a 2/4 time signature. The piano part includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.



A  
Feind!)

AM  
-gang! Kampfe! Kampfe! Kampfe! zum

R  
-gang! Kampfe! Kampfe! Kampfe! zum

B  
-gang! Kampfe! Kampfe! Kampfe! zum

K  
-gang! Kam - pfe! Kam - pfe! Kam - pfe! Kam - pfe!

R  
-gang! Kam - pfe! Kam - pfe! Kam - pfe! Kam - pfe!

-gang! Kam - pfe! Kam - pfe! Kam - pfe! Kam - pfe!

-gang! Kampfe! Kampfe! Kampfe! zum

-gang! Kampfe! Kampfe! Kampfe! zum



A  
Ach!..... *a piacere* Als  
(zu Radamès)

AM  
Kam - - - pfe! Kehrt sie - gend heim! Kehrt

R  
Kam - - - pfe!

B  
Kam - - - pfe! Kehrt

K  
Kam - - - pfe! Kehrt

R  
Kam - - - pfe! Kehrt

K  
Kam - - - pfe! Kehrt

K  
Kam - - - pfe! Kehrt

K  
Kam - - - pfe! Kehrt

K  
Kam - - - pfe! Kehrt

*col canto ff a tempo*



(alle ab bis auf Aida)

A Sie - ger kehr nach Haus.

AM im Tri - umpf - ge - sang!

R im Tri - umpf - ge - sang!

B im Tri - umpf - ge - sang!

K im Tri - umpf - ge - sang!

R im Tri - umpf - ge - sang!

im Tri - umpf - ge - sang!

im Tri - umpf - ge - sang!

im Tri - umpf - ge - sang!

im Tri - umpf - ge - sang!

col canto a tempo



A I D A

Kehr' im Triumphge\_sang!.. Auch meinem Mund' ent-

(♩ = 438)

*ALLEGRO AGITATO*

*FF* *PP*

A

\_floh das Wort, so ruchlos! Kehr als Sie-ger mei\_nes

A

Va - ters... der nur für mich die Waf\_fen er - griff, mir neu zu ge - ben die

*pp*

A

Beimath, eine Hofburg und einen Na\_men, den hier ich muss ver\_bergen!



A

Kehr' als Sie - ger mei - ner Brü - der, ... dass ich ge -

A

- rö - teth von ih - rem Blut dich se - he, im Triumph ge -

A

- fei - - - - - ert von E - gyp - tens Vol - ke! am Sieges -

A

- wa - gen ein Fürst... mein Va - ter... schwer gebeugt in Ket - ten!..



A *pp*

Die Wor - te der Thö - rin, o Göt - ter, schlagt nie - der! dem

*PIÙ MOSSO* (♩ = 100)

*pp*

A

Bu - sen des Va - ters die Toch - ter gebt wieder; die Hor -

*f*

A

- den, die Hor - den, die Hor - den ver - nich - tet, zer -

*f*

A *ff*

- streu - et den Feind! Ach!..... Unglücksel'ge! was

*ff*



AND.<sup>te</sup> POCO PIÙ LENTO DELLA 1.<sup>a</sup> VOLTA

A

sag'ich? und mei-ne Lie-be?... Kann al-so verges-sen

*P Cantabile* *pp*

A

ich dies heisse Liebesglöhen, das die Verhärm-te, die Sla-vin wie ein

A

Strahl..... der Son-ne wärm-te? Ich muss den Tod dir wünschen, Rada-

*pp* *dolce* *crus.*

A

\_més... dir.den so sehr ich lie-be! Ach!..... niemals brach auf



A

Er - den ein Herz in so ver - zweifeltem Ge - triebel!

A

*triste e dolee*

O, Va - ter, Ge - lieb - ter, hei - li - ge

*rall.*

*morendo*

*con espress.*  
(♩ = 400) *ppp*

**ALL.<sup>o</sup> GIUSTO POCO AGITATO**

A

Na - men, kei - nen darf ich hier nen - nen, ge - den - - ken

*m.s.*

A

nicht... um ein's um's an - dre... möcht' trau - rig ich

*pp*



A

wei-nen... für Bei-de mahnt zu be-ten mich die

*m.s.*

A

*con più forza*

Pflicht. Doch mein Ge-bet wird sich als Fluch er-

*pp*

A

-füllen, mein Weinen und mein Seuf-zen wird zur Schuld... Nur Nacht und

*p*

A

Schwer-muth den Geist mir umhüllen... Es wär das Sterben mir die höch-ste

*3*



*CANTABILE* *con espress:*

A 

Huld. Göt-ter erbarmt . huld\_voll euch mein!

A 

Hoff - nung ist nicht für mei - nen Schmerz.... Trost\_lo - se

A 

Lieb' spal - tet mein Herz, bringt mir..... den

A 

Tod durch ih - - re Pein! Göt - ter er\_barmt



A

huld - voll euch mein, ach..... er - barmt, Götter er -

*cres.* *f*

A

- bar - met huldvoll euch mein ..... Götter er - barmt euch mei - ner

*f* *f*

A

Pein, er - barmt, er - barmt huld - voll euch mein!

*pp* *perdendosi* (ab) *morendo* *ppp*

*dolce* *dimin.* *morendo*



## TEMPELS - SCENE UND ERSTES FINALE

## II. SCENE. Tempel des Vulcan in Memphis.

Geheimnisvolles Licht von oben. - Eine lange Säulenhalle verliert sich im Dunkel. Statuen verschiedener Gottheiten. In der Mitte erhebt sich ein Altar mit Teppichen bedeckt und den heiligen Emblemen verziert. Aus goldenen Dreifüssen steigt Weihrauchduft empor.

(im Innern)

DIE ERSTE PRIESTERIN (ALLEIN)

Arpe

(♩ = 84)

ANDANTE CON MOTO

*mf*

All - - -

*forte l'appoggiatura*

*p* - mächt' ger, allmächt' ger Phtä,..... urew' - - ger Le - bens - hauch der

*p* Welt, ach!..... dich ru - fen

*pp* *dim.*

CHOR DER PRIESTERINNEN (im Innern)

*pp*

Dich ru - fen

*pp*



*un po' stent.*

P  
wir..... an!

*morendo*  
wir..... an!

RAMPHIS (am Fusse des Altars) *pp*  
Der aus dem Nichts geschaffen

Ten. *pp*  
Der aus dem Nichts geschaffen

CHOR DER PRIESTER *pp*  
Der aus dem Nichts geschaffen

Der aus dem Nichts geschaffen

*pp morendo*

*stent.*

R  
Him - mel, Er - de und Meer, dich ru - fen wir an!

Him - mel, Er - de und Meer, dich ru - fen wir an!

*stent.*  
Him - mel, Er - de und Meer, dich ru - fen wir an!

*f*



All - - mäch't' ger, allmäch't' ger Phtä,..... Befruch - ter und

Schö - pfer - hauch der Welt ach!..... ach!.....

..... dich ru - fen wir..... an!

**CHOR**

PRIESTERINNEN

Dich ru - fen wir..... an!

Gott, der von eig' nem Gei - ste du, Sohn du und Va - ter bist, dich ru - fen

*pp* *morendo*

Gott, der von eig' nem Gei - ste du, Sohn du und Va - ter bist, dich ru - fen

*pp* *stent.*

Gott, der von eig' nem Gei - ste du, Sohn du und Va - ter bist, dich ru - fen



PRIEST.(ALLEIN)

Dich, un-erschaff-nes Feu -

wir an!

wir an!

wir an!

- er, der..... Son- ne Le-bens - licht, ach!.....

..... ach!..... dich ru-fen wir..... an!

PRIESTERINNEN

Dich ru-fen wir..... an!



RAM. *pp*

Ten. *pp*

PRIESTER

0 - dem des U - ni - ver - sums, der ew'gen Lie - be Quell, dich ru - fen

0 - dem des U - ni - ver - sums, der ew'gen Lie - be Quell, dich ru - fen

0 - dem des U - ni - ver - sums, der ew'gen Lie - be Quell, dich ru - fen

PRIESTERINNEN

All - - - mäch' - - - ger Phtá!.....

All - - - mäch' - - - ger Phtá!.....

wir! dich ru - fen wir!

wir! dich ru - fen wir!

wir! dich ru - fen wir!



TANZ DER PRIESTERINNEN.

ALLEGRETTO (♩ = 96)  
dolcissimo

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The music begins with a piano (*p*) dynamic. The upper staff features a series of chords and melodic lines, with trills (*tr*) appearing in the final measures. The lower staff provides a rhythmic accompaniment with eighth notes.

The second system continues the musical piece. It maintains the same two-staff structure. The upper staff shows further development of the melodic and harmonic material, including trills. The lower staff continues with its rhythmic accompaniment.

The third system of musical notation shows a change in texture. The upper staff features more prominent melodic lines with slurs and trills. The lower staff continues with its accompaniment, which includes some rests in the final measure.

The fourth system of musical notation continues the piece. The upper staff has a melodic line with trills and slurs. The lower staff provides a steady accompaniment.

The fifth and final system of musical notation on this page. The upper staff features melodic lines with trills and slurs. The lower staff includes the marking *m. s.* (mezzo-forte) in the first measure. The system concludes with trills in the upper staff.



(Radamès wird ohne Waffen hereingeführt; er tritt an den Altar)

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment in G major with a key signature of one sharp (F#). The score consists of two staves: a treble staff with a melodic line and a bass staff with a rhythmic accompaniment. The music is marked with a forte 'f' dynamic and includes trills in the right hand. A large slur covers the first two measures of the treble staff.

(Sein Haupt wird mit einem Schleier bedeckt)

Musical score for the second system, continuing the piano accompaniment. The treble staff features a series of chords in the first two measures, which are circled. The bass staff continues with a rhythmic pattern. Dynamics include 'pp' (pianissimo) and 'f' (forte). Trills are present in the right hand.

Musical score for the third system, showing a more active piano accompaniment with sixteenth-note patterns in the treble staff. The bass staff maintains a steady rhythm. Dynamics include 'pp' (pianissimo).

Musical score for the fourth system, featuring a complex piano accompaniment with many chords and sixteenth-note figures. The bass staff has a prominent bass line. Dynamics include 'tr' (trill) and 'f' (forte).

Musical score for the fifth system, concluding the piano accompaniment with sixteenth-note patterns in both staves. Dynamics include 'mf' (mezzo-forte) and 'tr' (trill).



Two systems of piano introduction. The first system consists of a treble and bass staff with a grand staff bracket. The second system also consists of a treble and bass staff with a grand staff bracket. The music is in a minor key and features flowing sixteenth-note passages in the right hand and more rhythmic accompaniment in the left hand.

**PRIESTERINNEN**

*f* All - - mächt' - ger Phtá!.....

**RAM.** All - - mächt' ger Phtá!.....

Two vocal staves for the Priestesses and one for Ram. The Priestesses' part is in a soprano range, and Ram's part is in a bass range. Both vocal parts have a melodic line with some grace notes. The piano accompaniment for Ram is a simple bass line with a triplet of notes.

**PRIESTER**

*pp* 3 Dich ru\_fen wir!

*pp* 3 Dich ru\_fen wir!

Two vocal staves for the Priests. Both parts have a melodic line with a triplet of notes. The piano accompaniment is a simple bass line with a triplet of notes.

Piano accompaniment for the vocal parts. It features a melodic line in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand. The music is in a minor key and features flowing sixteenth-note passages in the right hand and more rhythmic accompaniment in the left hand.

**RAM. (ou Radamès)**

*REC.<sup>vo</sup>* Heil dir, dem Göt - ter - lieb - ling, dem sie ver - trau't E - gyp - tens

Vocal staff for Ram and piano accompaniment. The vocal part is in a bass range and has a melodic line with some grace notes. The piano accompaniment is a simple bass line with a triplet of notes.



R

Le - ben und Zu - kunft. Das heil' ge Schlachtschwert von Gott ge -

R

- schmie - det, flamm' in deinen Hän - den der Fein - de Schrecken, Blitz und Verder -

R

- ben.

PRIESTER

Alle. Das heil' - ge Schlachtschwert von Gott geschmie - det, flamm' in dei - nen

Das heil' - ge Schlachtschwert von Gott geschmie - det, flamm' in dei - nen



R

Blitz und Verder - - - - - ben.

Hän - den der Fein - de Schrecken, Blitz und Verder - - - - - ben.

Hän - den der Fein - de Schrecken, Blitz und Verder - - - - - ben.

*ff*

*Larga la frase*  
(sich zur Gottheit wendend)

*Cantabile*

*GRAVE* (♩ = 66)

Gott, Gott, der du Be -

*pp*

*pp* *ten.*

R

schüt - zer bist und Rächer arm E - gyp - tens, breit' aus die

*ten.*

R

Hän - de gnä - dig auf dieses heil' ge Land. Gott, Gott, der du die

**RADAMES**

*pp* *dolciss.*

*poco cres.*

*ppp* *stacc.*



RAD.  Loo - se lenkst im Krieg der Er - den - vol - ker,

RAM.  Breit' aus die Hän - de, breit' aus die Hän - de



RAD.  wah - re, be - hü - te du E - gyp - tens Egyptens heil' ges

RAM.  gnä - dig auf die - ses heil' ge, heil' ge



RAD.  Land.

RAM.  Land.

PRIESTER  2<sup>te</sup> Ten. Land. 2<sup>te</sup> Ten. Gott..... der du Be -

 2<sup>te</sup> Bassi Gott..... der du Be - schüt - zer bist und





RAD.

RAM.

Gott..... der du Be - schüt - zer bist und Rä - cherarm · E -

*1. Ten.*

- schüt - zer bist und Rä - cher - arm E -

*1. Bassi.*

Rä - cher - arm E -

*esacendo*

RAD.

RAM.

- GYP - tens, Gott..... der du Be -

*FF*

GYP tens, breit' aus die

- schüt - zer bist

*FF*

- GYP tens, Gott..... der du Be -



RAD. Schüt - - - ze du,

RAM. - schüt - - zer bist und Rä - cherarm E -

Hän - de, breit' aus die Hän - de

- schüt - - zer bist und Rä - cherarm E -

RAD. wah - - re und - schüt - ze du

RAM. - EYP - - tens, breit' aus die

gnä - - dig auf die - ses

- EYP - - tens, breit' aus die Hän - de



RAD. dies heil' ge Land..... dies heil' - ge

RAM. Hän - - - de gnä - dig auf dieses heil' - ge  
auf die - ses heil' - ge

heil' ge, auf die - ses heil' - ge

gnä - - - dig auf die - ses heil' ge, heil' - ge

PIÙ MOSSO COME PRIMA

PRIESTERIN mit den ersten Sop.

CHOR Sop. All - - mächt' ger, allmächt' ger Phtá,

RAD. Land! All - - mächt' - ger

RAM. Land! All - - mächt' - ger

Land! All - - mächt' - ger

Land! All - - mächt' - ger

Land! All - - mächt' - ger

PIÙ MOSSO COME PRIMA



Le - - - - - benshauch der Welt,

RAD. Phtá, Le - - - - - benshauch der

RAM. Phtá, Le - - - - - benshauch der

Phtá, Le - - - - - benshauch der

Phtá, Le - - - - - benshauch der

*ff*

ach!..... ach!.....

RAD. Welt, der aus dem Nichts die Erd'erschaf - fen, dich rufen wir an!

RAM. Welt, der aus dem Nichts die Erd'erschaffen,

Welt,

Welt, der aus dem

*mf*



RAD. 

RAM. 

der aus dem Nichts..... schuf..... den Him - mel.



der aus dem Nichts er - schuf den Him - mel.



Nichts..... schuf..... den Him - mel, Er - de und



CHOR 

All - mächt' - ger Phtä!

RAD. 

dich ru - fen wir.....

RAM. 

Er - de und Mee - re, dich ru - fen wir



Er - de und Mee - re, dich ru - fen wir.....



Mee - re, dich ru - fen wir, dich ru - fen wir.....





RAD *ppp*  
 dich, der aus dem Nichts die Welt er - schaffen, dich ru - fen

RAM *ppp*  
 dich, der aus dem Nichts die Welt er - schaffen, dich ru - fen

*ppp*  
 dich, der aus dem Nichts die Welt er - schaffen, dich ru - fen

*ppp*  
 dich, der aus dem Nichts die Welt er - schaffen, dich ru - fen

*dimin. p*

CHOR *ppp*  
 Schö - - - - - pfer - hauch der.....

RAD  
 wir an!

RAM  
 wir an!

wir an!

wir an!

*morendo ppp*



17

Welt, Scho - - - pfer - hauch der.....

RAD. dich ru - fen wir!

RAM. dich ru - fen wir!

dich ru - fen wir!

dich ru - fen wir!

dich ru - fen wir!

ppp

Welt, All - - - mächt' - - - ger

RAD. dich ru - fen wir!

RAM. dich ru - fen wir!

dich ru - fen wir!

dich ru - fen wir!

dich ru - fen wir!



Phtà..... *lunga pausa* **FF** allmächt'ger  
 RAD. *pp* dich rufen wir! allmächt'ger Phtà..... allmächt'ger  
 RAM. *pp* dich rufen wir! allmächt'ger Phtà..... allmächt'ger  
 dich rufen wir! allmächt'ger  
 dich rufen wir! allmächt'ger  
 dich rufen wir! allmächt'ger  
 Phtà!  
 RAD. Phtà!  
 RAM. Phtà!  
 Phtà!  
 Phtà!  
 Phtà!  
**FF**

Ende des ersten Aktes.